





# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thấu nhận giùm gửi cho bọn-quản, những số bạc mua báo này thì bọn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

### VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
Sáng lập năm 1927

Hội quản: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Đại diện: CREITANA-SAIGON  
Đại diện nói: SAIGON - 21.826

Công ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bá tánh, tiền gửi sinh lời 3 lý rưỡi mỗi năm, kỳ hạn từ một năm và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chúng tôi chịu lãi.

Công ty cho vay thế chấp về Quốc trái Pháp-Pháp, về Quốc trái Crédit National và những phiếu bảo an-Thanh-phủ Đệ Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chấp thế chấp.

Công ty cũng nhận lãnh giữ sao hạn bảo và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận do số những phiếu sao có dự cuộc về số hàng thông hay là hàng xóm.

Bên-hội có mua bán Pháp huy Tiết-kiệm tốt đẹp bằng tất cả các, để cho bá tánh nhận được. Xin quý vị lấy đến hội-quả hay là viết thư nói cách thức mượn hợp theo quy định.

(Vợ ông chuyên khác, xin hỏi thăm hẳn Hội)

### ĐẠI BIỂU HỘI QUẢN: LÀM VỀ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ tịch trưởng: HUYNH BINH-KHIEM, (nay nghỉ đã từ chức)	Chủ tịch trưởng: M. TRƯƠNG TÂN-VI.
Chủ tịch dự: M. TRẦN-TRINH-TRACH, (trở ngại từ chức 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VÂN,
Chủ tịch dự: M. DE BAILLE DE LANGEBAUDIERE	Bồi viên: M. BÙI QUANG-CHI,
• M. Denis LÉ PHAT-AN	• M. BANG-VĂN-BÁN,
• M. LUY-VĂN-LANG,	• M. B. N. NG. TRUNG-YINH,
• M. TRẦN-VĂN BÓN,	• M. Alexis THAI V. LÂN,
• M. TRẦN-BU-LÂN,	Thư ký: M. Paul LÉ VÂN-GÔNG
• M. TRINH BINH-THAO,	
• NGUYỄN THANH THIEM.	

### Du-lich Viên-đông

(Trung-huê và Nhật-bôn)  
Nữ giới: Hồ-duy-Kiên, cựu hội-đồng quản hạt Nam kỳ

Trào-dình nhà Thanh nghe lời Kỳ-thiện, trách Lào-lào-Từ-biến-liệu không khám vu cầm áp-phận nên mới sinh ra cuộc chiến-đấu với người Anh-lâm-Trung-huê bị thất-bại. Trào-dình triều Lâm-lâm-Tu về kinh trị tội và các chức, sau sai đi trấn xứ Y-lê phía tây bắc trong tỉnh Tân-cương, là xứ hoang-vu-lịch-lạc. Đời vua Hàm-phong năm 1881 Lâm-lâm-Tu dâng triện về minh phục chức lại, lãnh phải khám sai tướng tỉnh Quảng-tây điều-tra biện-liệu mà trị các loạn của Hùng-tô-Toan khởi loạn. Năm 1880, Trào nhà Thanh, đời vua Hàm-phong cho Chánh phủ Anh-lâm-mở một khoanh đất kêu là Cửu-long, ở bờ hồ Hương-cảng phía tây. Năm 1898, Trào nhà Thanh, đời vua Quang-tự cho Chánh phủ Anh-lâm mở thêm 99 nham một khu đất, lối 880 ki-lô-mét vuông, phủ căn Cửu-long nay kêu là Tân-Hương-cảng, đối diện với đảo Hương-cảng, ở bờ hồ Hương-tây.



Ngày 6 Avril 1936, 12 giờ trưa, trên hoàng-tuyến phía bắc là 27 độ 45'; Trên trường-tuyến (phía đông Greenwich) là 124 độ 38'. Từ 12 giờ trưa hôm qua tôi bay giờ đầu đã chạy qua rồi 306 hải lý. — Con 276 hải-lý nữa sẽ tới Thượng hải.

### CLINIQUE MÉDICALE

48, Rue de la République, Saigon

### DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Se-assistant en dermatologie-syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris

Ngày 5 Avril 1936, 12 giờ trưa, trên hoàng-tuyến phía bắc là 23 độ 47'; Trên trường-tuyến (phía đông Greenwich) là 118 độ 37'. Từ Hương-cảng đến đây, tàu đã đi được 243 hải lý. — Con 581 hải lý nữa sẽ đến Thượng hải.

### Chúng tôi ở trong số máy người đá - đào kinh-tê khổng-hoàng

Thật vậy, biết bao nhiêu người nghe tin đến mỗi người. Những người, dù có thể theo học về mỗi lớp dạy kung fu hoặc các môn khác, biết rằng tôi không dạy bất cứ một thứ gì cả mà chỉ dạy một thứ duy nhất là quyền-đá, các nghệ sĩ phải phải luyện tập liên tục mỗi ngày để đạt được trình độ chuyên nghiệp. Tôi chỉ dạy quyền-đá, các nghệ sĩ phải phải luyện tập liên tục mỗi ngày để đạt được trình độ chuyên nghiệp.

### BÔNG PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HUỠNG ĐÓN AN CỦA CHÍNH PHỦ LẬP RA NĂM 1926  
Vốn đóng 150.000.000 franc  
HỘI QUẢN: 96, Bd Haussmann PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
Chủ tịch Hội quản: M. René THION DE LA CHAUME  
Thư ký Hội quản: M. PAUL BAUDOUIN

Địa chỉ: Indo-chine

CÁC CHI-NGÂN VÀ ĐẠI-LÝ
TRUNG-HOÀ: HANOI, BANGKOK, SINGAPORE, ...
SAIGON: ...

### HỒ LAO

Chờ nên thấy họ thường mà không lo đi tìm, nếu đi lâu sẽ thành ra ho lao.

Phải trị lập tức khi mới ban sơ bằng thuốc PULMOGENINE. Nếu người bệnh nào đã dùng thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.

Phân phối nhà thuốc tây: 4, rue de Pharmacie Centrale, 4, MUS 106A 201, Rue Centrale, Saigon.

### PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI

Liều-vang y học quốc tri sĩ

Médecine libre

Giờ CỎI MẠCH: Chiều mai. đ. 7 h. à 10 h. Chiều. đ. 18 h. à 19 h.

30, Route provinciale 15 (côté gare de S.Đ.), GIADINH

### CHO MƯỢN TỪ-SÁT

Cổ các từ-sát	Thời hạn và giá tiền mượn
Nhỏ 18 x 26 x 40	1 tháng 2\$00 3 tháng 3\$00 6 tháng 4\$00 1 năm 5\$00
Trung 18 x 32 x 50	1 tháng 4\$00 3 tháng 7\$00 6 tháng 10\$00 1 năm 15\$00
Lớn 26 x 42 x 60	1 tháng 7\$00 3 tháng 10\$00 6 tháng 15\$00 1 năm 20\$00

### Hàng «Kim-Thành»

Mua bán vàng và bạc số 23, đường Schrader SAIGON

Mua bạc đồng cũ sao giá nhất

Copyright 1936 by the author. All rights reserved.

Chứng nào đưa trẻ đã lớn lớn  
Mà sữa không đủ cho nó dùng  
Thì phải cho nó ăn bột sữa

# NESTLÉ



HIỆU  
**CON CHIM**  
là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường MacMahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc ngữ của bác-sĩ Vidal, quý Bà qui Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ giới tặng

CÓ BAN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỦA

# Manuel de l'infirmier

NGUYỄN-VĂN-KHAI  
MÉDECIN INDIGÈNE DU CADRE LATERAL

Mua mỗi cuốn 2\$50

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES  
Société d'Exploitation des Etablissements

# BROSSARD MOPIN

SAIGON



VỀ RA THƯƠNG THÁI  
Số 4 đường L. Lacouture - Chợ Lớn  
giao tại Sinh lập 6

Muốn làm đèn Neon  
thứ đáng nơi rạp hát Bóng  
và những hiệu buôn lớn

ở quảng cáo  
ban hiệu  
ở trong phòng  
ở các đám rước  
đỏ nổi hàng

**STANDARD  
NEON LIGHT**  
88bis rue Grandière  
Téléphone: 20426 - SAIGON  
Dùng toàn đồ Đức - Có bảo lãnh  
Đã làm  
Albert Parrot  
chủ (Pharmacie de Daxco)

# SAVON CON / O

RE - 72%

SAISONNIÈRE DE L'INDOCHINE  
CHOLON

### Muốn nói lời người trước nên xét lời mình

Ở đời có ai dám chắc rằng trọn đời mình sẽ đứng hoàn toàn, không có điều gì làm cho mình? Đó là ai cũng trả lời không chắc chắn. Trọn đời mình sẽ đứng hoàn toàn à!

Tại sao vậy? -- Tại vì đời có tam sự: may rủi, không lường được vì trí não này trong tâm của người nó sai. Khiến đời không lường, biết đâu mà đoán trước cho khỏi.

Bởi vậy tôi dám quả quyết rằng: "Sinh làm con người từ bé cho đến già, từ bậc tuấn - tử cho đến tha - an, chúng có một ai mà không lần lỏi, song kẻ lười ỉ, người lười nhười.

Mà sự đời rất bức tức, rất đáng buồn cười cho những người không biết xét lời mình, chỉ cứ chăm chăm tìm thấy lỗi của người, để cười chế nhạo, làm như mình đã hoàn toàn, đáng làm thầy đời vậy.

Phàm mình muốn sửa chữa khuyết của người thì trước mình nên sửa chữa khuyết của mình. Đừng hoàn toàn từ-lẽ thì người mới lung phước mà nghe theo, rồi phân minh còn từ chối xa xôi, lo gì đi sửa người ta, mình đã sửa chữa khuyết của mình rồi mà đượ.

Bà vậy mà phải tự biết theo câu Di thời kỳ xưa làm như nhơn tắc toán giao, nghĩa là: mình hay lung như mình thì đừng bỏ buộc người ta làm sao mà chính mai được. Không lười, không phải vậy đâu, lời của họ, họ cứ chớ đừng, họ lường như thế là không ai biết, nào đi đâu người ta đã thấy đâu, mà họ cũng chưa hay, cứ chỉ lối người này thì người kia hiểu, song tình thật là họ lại còn hơn là hơn người ta kia nữa.

Tôi vẫn nhớ lúc tôi còn cấp sách đến trường, thầy tôi có dạy tôi một bài học thuộc lòng về vấn đề con làm công và con chửi, sống đây tôi xin nhắc sơ cho độc giả xem, càng để làm gương cho những người tôi đã nói trên, biết

an nghĩ chưa sai, tưởng cũng không phải là vô ích.

Tích ấy như vậy: Con làm công với con chửi bậy đều kết nghĩa làm anh em với nhau, sau tôi tôi cũng y hệt sau đại nư bất cả chửi kêu mình bằng bác. Ngay họ hai bác cháu đi dạo chơi ở gần giang sông, thỉnh thoảng cá-chột ngo thảy cục phân trời gần liền xúc lại ria ăn. Tôi cũng thấy vậy thì trợn mắt hỏi là máng chửi ồm sồm, nơi cá-chột sao ăn đồ này, không biết nuộc như miếng mồi. Cá-chột trả lời rằng: ăn đồ đó long, còn như bác đó trên đầu lợn chửi. Tôi cũng nghe câu hỏi gầy gầy của cá-chột thì anh-tang ghen ngu không trả lời, vì thường ngày anh ta tưởng mình là trong sạch, nào để hôm nay cá-chột lại thấy chửi cho cho dấy của mình, các lợn trên đầu, nên anh-tang thẹn thườn, bèn bỏ đi xuối một nước, không còn phách lỏi như trước nữa.

Thật rõ ràng chỗ tệ của mình mà không xét đi đi noi người ta, nên có câu: Tại người thường mắt sáng người, tại mình mù quáng mực cười đời thay.

Chuyện này đem sơ so sánh với chuyện trên thì không khác nhau con làm công với con chửi biết xét lời mình, để nói lời người thì chẳng khác nào con làm công vậy.

Hỡi ai là người có lòng ấy nên xem chuyện này mà chừa cái. Kéo một ngày lâu cho người khác sẽ chửi rồ chửi lại như cá-chột hơi làm công, vì sách con có câu: Kỳ sử bất dục, vật thì trư ăn. Nghĩa là những việc gì mình không muốn người ta làm cho mình, thì trước hết mình đừng làm cho ai. Nếu mình muốn nói chửi kẻ của người, thì người sẽ nói chửi là của mình, chứ người ta há chịu thua mình sao? rồi thành ra đều không tốt. Ai ơi hãy xét cho cùng!!

NGUYỄN-VĂN-HÒA  
(Cai môn)

# PHARMACIE PRINCIPALE JOIRENIE

M. HEUMANN  
SAIGON

TỰ NAM  
1863

THỦ THỨC  
HIỆU MỸ

Cho mượn máy đánh chữ, dù thư hiệu máy

CHUYÊN-MON

Sửa máy đánh chữ và porte plume, rétroviseur và đồng hồ, và compteur kilométrique.

Làm biểu hiệu các hiệu, usages.

Bán quan báo, Hội tế các lang Bai-Ly.

Bao máy đánh chữ hiệu HERMES BABY, các loại giá 80 \$00, chữ tây và quốc ngữ 90 \$00. -- Bao máy chữa bình hồ lao phổi, chữa lấy một mình, rất đơn tiện. -- Bao xe máy nhiều hiệu (tổ tiên). -- Bao áo và quần áo, các loại, mốt mới, chần-đạcch. -- Kéo quần áo bằng áo quần, rất đẹp, và da.

ĐỒ NHỰ-LIÊN.  
91 et 110, Rue d'Espagne, Saigon  
Téléphone: 21. 878

HÀNG BẢO-KẾ

# La Providence et l'industrielle du Nord

ONG BOY-LANDRY

Lâm Đại lý: 11, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên: to bảo-kế cho những xe hơi, nhà cửa, phủ vì hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-thị mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rui rở hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lợi và công. Xin anh em lưu ý...

TIÊU-THUYẾT -- Số 18 -- của MÀI-SƠN

# Dưới bóng Phật - đài

(Tiếp theo)

Ngo -Thuyết -- (Tình lại) Không sao đâu, chỉ (lấy để) mẹ, mà đỡ.

Ông Chủ chạy vào. -- Có em em thế này, rồi Ngô-Thuyết, đây giờ tôi biết tình làm sao Ông chứng đã đến đồng liêm.

Ngo -Thuyết -- Thưa ông, cứ thế làm, tôi sẽ biết lòng gửi trả ông đủ phần.

Cầm-Vân -- Thưa ông, chỉ Ngô-Thuyết nói thế, nhưng tôi dám chắc chú sẽ không làm được.

Ông chủ -- Nếu vậy, thì phải bảo có Năm-Điền đi theo giúp em.

(Năm-Điền -Thuyết) Có Thuyết, có cử gia lòng để tôi bảo có Năm-Điền đi theo giúp em.

Ngo-Thuyết -- (Lấy về) Kịch xem lại) Về kịch này chính em soạn, em đã thuyết làm, mà sao bây giờ em lại em dồn dập đường này, em như đã quên cả lớp cả câu. -- Văn-Anh anh bỏ!...

**HỘI THỢ BA  
Cảnh thứ ba**

Vườn chừa.

Vườn hoa rực rỡ trước một ngôi chùa từ quanh.

Liệu kêu mình, thái-già nghe ha ni-cô vừa đi, vừa hái hoa, vừa hát!

(điệu "Descendons la pente" trong Lakmé của Leo-Dehly)

Vườn xuân, hồng hoa rực rỡ đây

Ta đến ngay  
Cùng nhau ta xem chon  
Đang Thích-Ca  
Cùng Quan-âm muốn ven  
phép màu

Ta khấn cầu  
Đời nay ta luôn được tình  
yên

Roi cảnh chiều  
Ti dương gian bao sự xô

Nên lánh xa  
Đời sau được tâm hữu tình  
khánh

Nơi Phật cảnh.

Thanh -- Hôm nay, sự cụ di vắng, chúng ta đường lục thành phần, cũng nhau đan cảnh huê-đào, hái ít hoa để dâng Quan-âm bồ-tát.

Hiền -- Mồ Phật, Dâu và tôi đều đỡ ỷ với chú.

Dân -- Sao chú không rủ chú Thủy đi với chúng mình cho vui.

Thanh -- Chú Thủy tình ua một mình một chỗ, người như có đèn chỉ phen nào trong tâm, thường than vẫn thờ lại, thích thường

hoa ngắm nguyệt.

Hiền -- Mồ Phật, Tôi chắc chú Thủy vì nỗi ước tình nên mới đến đây ăn trái.

Dân -- Mồ Phật, Chiều nào tôi cũng thấy chú một mình quí trước pho tượng đức Quan-âm, sẽ sẽ cầu khẩn việc chi tôi không được rõ, mà hai hàng nước mắt tuôn rơi là chừ. Mồ hôm, tôi nấp sau cột, lắng tai nghe e có khấn vai, tôi chỉ nghe tiếng thờ dài lâu với tiếng Văn-Anh, Văn-Anh...

Thanh -- Nam-mô a di đà Phật. Tôi mà gọi là đi tu, nếu thế là sự cụ, tôi sẽ không nhận chú vào chùa

Dân -- Nhưng, vì chú có học với sự cụ, sự cụ vì nó tình bà con, nên mới ban phép cho chú ngu lại đây. Và lại, chú đã từng nhà chùa hơn trăm bạc, thì...

Hiền -- Thôi việc của người ta mình không nên bàn đến mà phải thôi.

Rồi ba ni cô rảo bước thong qua phía tây môn.

Ngo-Thuyết -- (Vận vào) Nào, vừa hái hoa, vừa ngắm:



Cuộc đua ngựa SAIGON Đàng Ten

Table with columns for race names (PHẦN THƯỜNG CÉLAMENE, PHẦN THƯỜNG JOUVENCE, PHẦN THƯỜNG ARTEMENE) and lists of participants with their respective numbers and times.

Table with columns for race names (PHẦN THƯỜNG ARTEMENE, PHẦN THƯỜNG BEL'ESPOIR) and lists of participants with their respective numbers and times.

Bao giờ tôi chết?

Every day we die a little, but we don't know when we will die... (Text about mortality and life expectancy).

TRIỆU-NGUYÊN

Đầu NHÍ-THIÊN-DƯƠNG là một thứ dầu bổ dưỡng, trị bệnh như thần...

QUAN LẠI THĂNG THƯỢNG

Theo thông - eo của phủ Toàn quyền Đông Pháp, kể từ ngày 1.9.17, các quan lại tên sau này sẽ thăng chức trong thặng.

- Phủ Toàn-quyên
Lên ngạch Commis principal de 2ème cl. M.M. Dương Văn Lang.
Lên ngạch Commis de 1ère cl. Nguyễn Đình Xuân.
Lên ngạch Commis de 2ème cl. Nguyễn Đình và Phạm Văn Phạm.

- Receveurs secondaires và Thủ ký
Lên ngạch Receveur secondaire p.p. de 1ère cl. Phạm Văn Lương.
Lên ngạch Receveur secondaire p.p. de 2ème cl. Vũ Bá Bach và Nguyễn Văn Chương.
Lên ngạch Receveur secondaire p.p. de 3ème cl. Dương Văn Ngọc.

- Số Canh-nông
Lên ngạch Agent technique p.p. de 1ère classe: Phạm Văn Kỳ et Trần Đình Cú.
Số Thủ-y
Lên ngạch Thủ-y Đông-pháp hạng nhất: Vu Văn Tuấn.
Lên ngạch Thủ-y Đông-pháp hạng nhì: Nguyễn Trọng Trú.

- Số Kiểm-lãm
Lên ngạch Agent technique p.p. de 2ème cl. Nguyễn Văn Canh et Bùi Đình Quý.
Số Hộ-gia
Lên ngạch Agent technique de 1ère classe: Trương Ngọc Mỹ et Bùi Đình Quý.
Lên ngạch Agent technique de 2ème classe: Đoàn Minh.

Ngách Pro/esseurs de l'Enseignement primaire

Lên ngạch Professor principal 1ère classe: H. Roux, M. Galliat.
Professor principal de 1ère classe: M. M. Nguyễn Văn Quỳnh, Antoine dit Chevalon, Passagny et Champie.

Cảm tạ các cử-tri (trong lòng Định-hòa) (Long-yuên)

Trong cuộc Tuyên-bí ngày 31 Mai vừa rồi, tôi lấy làm hân hạnh được anh em hương chức cử tôi trong lòng Định-hòa tin nhiệm...

Nền đi-sơ qua vai công-cuộc dân-thứ nhập-điện vi đại-ây

Trong lúc mà các nhà báo Pháp-Nam được chính-phủ mời ra Vinh để dự lễ khánh-thành đập Đê-Lương, vậy chúng tôi tưởng không phải là vô ích...

Việc liệt gị người ta kiến thiết đập Đê-Lương

Vào năm 1930, cái năm mà ông Tổng-hering làm chủ đôn Đê-pháp-phái đầu đưng.

Công-cuộc

Công-cuộc dân-thứ nhập-điện phải đem nước vào cho 100.000 người. Và nếu sự nhờ đây không làm lớn lớn thì công-cuộc kiến thiết đập Đê-Lương cũng không thể thực hiện được.

Lê khánh-thành

Lê khánh-thành ngày hôm nay sẽ cử hành vào 7 giờ sáng, dưới chứng kiến của Đê hoàng Đế Bảo-Đại, quan Tonn quyền Brieux, quan kiêm sứ Graffuel, phái viên các nhà báo Pháp-Nam v.v.

HẦY NHỚ MẸM TRINH THAM

Sự kiện rất kỳ bí-mật của SỞ-G. B.N.H. được thực hiện ở Trường B.

TIN VĂN

Công cuộc di gĩa ở Yên Bái sẽ có kiến trúc đẹp như...
Có một thiếu nữ 17 tuổi, tên Kausallya Kermali Calcutta đến tòa kiến chức...

Thượng nghị chúng ta, là dịp này, từ xưa, nơi cầu anh...
Tôi muốn đưa công anh...

Thuộc nước = Aspirine Suisse de Rhône = chuyên trị các bệnh nhức đầu, long cơ sụn và đau...

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.

Sau khi làm việc về trị thì nay là lần thứ ba công việc này thì thấy nhớ đầu khỉ...
Mỗi con được tinh minh học cũng nhớ hay là ít hơn Aspirine Suisse de Rhône.